

Министерство образования и науки Российской Федерации  
федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования



**«НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Направление подготовки/профиль \_\_\_\_\_ 45.06.01 Языкознание и литературоведение \_\_\_\_\_  
Институт \_\_\_\_\_ ИСГТ \_\_\_\_\_  
Кафедра \_\_\_\_\_ Кафедра русского языка как иностранного \_\_\_\_\_

**Научный доклад об основных результатах подготовленной  
научно-квалификационной работы**

Тема научного доклада
Гендерная метафора в моделировании образа человека в русской языковой картине мира. УДК <u>811.161.1'373.612.2</u>

Аспирант

Группа	ФИО	Подпись	Дата
A4-60	Хлебникова Анастасия Леонидовна		

Руководитель профиля подготовки

Должность	ФИО	Ученая степень, звание	Подпись	Дата
профессор	Мишанкина Н.А.	д-р филол. наук		

Заведующий кафедрой

Должность	ФИО	Ученая степень, звание	Подпись	Дата
доцент	Владимирова Т.Л.	канд. филол. наук		

Научный руководитель

Должность	ФИО	Ученая степень, звание	Подпись	Дата
профессор	Резанова З.И.	д-р филол. наук		

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ИССЛЕДОВАНИЯ

Реферируемая работа посвящена исследованию гендерных метафор в моделировании образа человека в русском языке в сопоставлении с английским языком.

**Актуальность** исследования состоит в том, что оно проводится на пересечении актуальных проблем языкового миромоделирования, направления когнитивной лингвистики, которое в настоящий момент активно разрабатывается, и проблем гендерной лингвистики. В представляемом исследовании получены данные, позволяющие охарактеризовать степень андроцентризма сравниваемых языков, культурную специфичность гендерных стереотипов, что направлено на решение актуальных задач лингвокультурологии и кросскультурных исследований.

**Объектом** исследования являются метафорические номинации человека в русском и английском языках. При этом мы рассматриваем все метафорические номинации человека, отраженные в словарях, что свидетельствует об их узуальности.

**Предмет** научного исследования – характер и степень специфичности русского языка в отражении гендерных стереотипов в системе языковых метафорических номинаций и их текстовых актуализациях, выявляемых в сопоставлении с данными английского языка.

В качестве **гипотезы** исследования выдвигается предположение о том, что гендерный фрагмент русской ЯКМ, репрезентированный в системе метафорических номинаций человека, может проявить черты культурно обусловленной специфичности.

**Цель** данного исследования – выявление характера и степени этнокультурной специфичности метафорического моделирования образов мужчины и женщины в русской ЯКМ на фоне и в сравнении с соответствующим фрагментом английской ЯКМ.

Для достижения данной цели необходимо решить следующие исследовательские **задачи**:

- 1) выявить систему лексических метафор, репрезентирующих человека в лексических системах русского и английского языков;
- 2) определить сферу денотативной отнесенности номинаций человека – к мужчине, женщине и человеку в целом (сферу-мишень метафорического моделирования);
- 3) определить основание метафорического уподобления;
- 4) выявить фрагмент картины мира, выраженный в системе метафорических номинаций человека;
- 5) установить направления и степень гендерно маркированной асимметрии в формировании стереотипов оценки человека в русском языке на основе анализа узуальных лексических метафорических номинаций человека;
- 6) установить направления и степень гендерно маркированной асимметрии в формировании стереотипов оценки человека в английском языке на основе анализа текстового функционирования метафорических номинаций человека;
- 7) на основе сравнительного анализа метафорических номинаций двух языков выявить направления и степень специфичности гендерно маркированной асимметрии в формировании стереотипов оценки человека в русском языке;
- 8) на основе сравнительного анализа функционирования гендерно маркированных и немаркированных метафор выявить наличие или отсутствие этнокультурно обусловленной специфичности на текстовом уровне.

**Материалом** для исследования послужили гендерные метафоры двух языков, извлеченные путем сплошной выборки из толковых словарей, а также контексты употребления данных наименований в их метафорическом значении.

В качестве основных **источников материала** выступили следующие толковые словари русского и английского языков: 1) Словарь русского языка: в 4 т. / Под ред. А. П. Евгеньевой; 2) Словарь современного русского литературного языка. В 17 т. / Под ред. В. И. Чернышева; 3) Ефремова Т. Ф. Современный толковый словарь русского языка: В 3 т.; 4) Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка; 5) Толковый словарь русского языка: В 4 т. / Под ред. Д. Н. Ушакова; 6) Macmillan English Dictionary for Advanced Learners.

Дополнительными словарными источниками послужили онлайн словари русского и английского языков: 1) Словари и энциклопедии на Академике. URL: <http://dic.academic.ru/>; 2) The Free Dictionary by Farlex URL: <http://www.thefreedictionary.com/>; 3) Macmillan Dictionary URL: <http://www.macmillandictionary.com/>.

Источниками примеров текстовой актуализации гендерных метафор русского и английского языков послужили контексты, представленные в Национальном корпусе русского языка ([www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru)) и Британском национальном корпусе (British National Corpus) (<http://corpus.byu.edu/bnc/>).

**Научная новизна** исследования состоит в том, что в нем на фоне английского языка выявлены характер и степень специфичности гендерного фрагмента ЯКМ, репрезентированного в системе русского языка. В работе впервые выявлен состав гендерно немаркированных и гендерно маркированных метафорических номинаций в английском языке, описаны аспекты характеристики гендерно немаркированного образа человека в противопоставлении гендерно маркированным образам мужчины и женщины, проведен сравнительный анализ метафорических образов человека, мужчины и женщины в русском и английском языках, охарактеризована группа гендерно немаркированных метафор двух языков на предмет наличия гендерной оппозиции.

**Теоретическая значимость** данной работы состоит в том, что изучение гендерных метафор русского языка на фоне метафор английского языка является определенным вкладом в дальнейшее развитие антропоориентированного изучения языка. Результаты и материал настоящего исследования могут быть актуальны для гендерной лингвистики, сопоставительного языкознания и лингвокультурологии, метафорологии.

**Практическая значимость** настоящего исследования заключается в том, что материалы, результаты и выводы, изложенные в нем, могут быть использованы при разработке и преподавании курсов по лексикологии, сопоставительной лингвистике и лингвокультурологии. Данное исследование может быть применимо в практике преподавания русского языка как иностранного, особенно студентам, которые являются носителями английского языка, при написании курсовых, дипломных работ по гендерной лингвистике и метафорологии.